



23^{EME} DIMANCHE

DU TPS ORD. C

4 SEPTEMBRE 2022

PAROISSE ST JOSEPH
DES FALAISES
Presbytère, 4 pl.
Sauveur Atchoarena,
Bidart
Tél : 05 59 54 90 04
paroissesaintjosephdes
falaises@gmail.com
www.paroissesaintjoseph
hdesfalaises.fr

LITURGIE DE L'ACCUEIL

CHANT D'ENTREE

Agur Eliza, Jaunaren Egoitza,

Haren gorputza, Haren Erresuma!

Agur, Eliza, munduko bihotza. Guzien Ama !

Je te salue, Eglise, demeure du Seigneur, Son corps, son Royaume.

Je te salue, Eglise, cœur du monde Mère universelle

Zuk Jauna duzu guzien lokarri,

Fededunak bat dauzkan izkin-harri.

Denen aterbe, denen Mundu Berri, Agur Eliza ! R/

C'est le Seigneur qui fait l'unité des croyants. Lui qui est la pierre angulaire.

Eglise, refuge et Monde Nouveau, je te salue !

Itsas gaineko arimen Harroka,

Zurekin goazen gaitzeri gaindika,

Gaiten guziak zu baitan besarka: Agur Eliza! R/

Rocher de ceux qui sont ballottés en mer Donne-nous de résister aux tempêtes

et de trouver en toi la pleine unité. Eglise, je te salue !

LITURGIE PENITENTIELLE

Seigneur, prends pitié de nous

O Christ, prends pitié de nous

Seigneur, prends pitié de nous

GLORIA

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons, nous te glorifions,
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,

Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;

Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;

Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ;

Toi qui es assis à la droite du Père,

prends pitié de nous.

Car Toi seul es Saint,

Toi seul es Seigneur,

Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,

avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.

Amen.

Amen.

LITURGIE DE LA PAROLE

Psaume 89

D'âge en âge, Seigneur, tu as été notre refuge.

Tu fais retourner l'homme à la poussière ;

Tu as dit : « Retournez, fils d'Adam ! »

A tes yeux, mille ans sont comme hier,

C'est un jour qui s'en va, une heure dans la nuit.

Tu les as balayés : ce n'est qu'un songe ;

Dès le matin, c'est une herbe changeante :

Elle fleurit le matin, elle change ;

Le soir, elle est fanée, desséchée.

Apprends-nous la vraie mesure de nos jours :

Que nos cœurs pénètrent la sagesse.

Reviens, Seigneur, pourquoi tarder ?

Ravise-toi par égard pour tes serviteurs.

Rassasie-nous de ton amour au matin,

Que nous passions nos jours dans la joie et les chants.

Que vienne sur nous la douceur du Seigneur notre Dieu !

Consolide pour nous l'ouvrage de nos mains.

ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Alleluia (4 fois)

PROFESSION DE FOI

R/Credo in unum Deum ! (2)

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.R/.

PRIERE UNIVERSELLE

Erakuts guri Jauna zure bihotz ona.

Montre-nous, Seigneur, ton amour !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

SAINT

Saindu, Saindu, Saindua, diren guzien Jainko Jauna.

Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Saint ! Saint ! Saint ! le Seigneur Dieu de l'univers ! Hosanna au plus haut des cieux.

Zeru lurra betarik dauzka zure distirak !

Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.

Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux.

ANAMNESE

Gloire à Toi, qui étais mort ! Gloire à toi Jésus !

Gloire à Toi qui es vivant ! Gloire à Toi !

Gloire à Toi, ressuscité ! Viens revivre en nous
aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

NOTRE PERE

Gure Aita zeruetan zirena

Saindu izan bedi zure izena

Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

Zeruan bezala lurra ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen

Bainan atera gaitzazu gaitzetik

Amen

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

Car c'est à Toi, qu'appartiennent le règne, la puissance
la gloire pour les siècles des siècles.

Notre Père qui es aux cieux

que ton nom soit sanctifié

Que ton règne vienne

que ta volonté soit faite

Sur la terre comme au ciel

Donne-nous aujourd'hui

notre pain de ce jour

pardonne-nous nos offenses

comme nous pardonnons aussi

à ceux qui nous ont offensés

et ne nous laisse pas entrer en tentation

mais délivre-nous du Mal

CHANT DE LA FRACTION

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,

Prends pitié de nous Seigneur, prends pitié de nous Seigneur,

1 et 2

Donne-nous la paix Seigneur, donne-nous la paix Seigneur

Donne-nous la paix . 3

CHANT DE COMMUNION

Voici le Corps et le Sang du Seigneur,

La coupe du Salut et le pain de la Vie,

Dieu immortel se donne en nourriture

Pour que nous ayons la vie éternelle.

Au moment de passer vers le Père,

Le Seigneur prit du pain et du vin,

Pour que soit accompli le mystère

Qui apaise à jamais notre faim.

Dieu se livre lui-même en partage

Par amour pour son peuple affamé.

Il nous comble de son héritage

Afin que nous soyons rassasiés.

C'est la foi qui nous fait reconnaître

Dans ce pain et ce vin consacrés,

La présence de Dieu notre Maître,

Le Seigneur Jésus ressuscité.

CHANT FINAL

Aingeru batek Mariari
Dio graziaz betea
Jaungoikoaren semeari
Emanen diozu sortzea.(2)

*L'Ange dit à Marie :
« pleine de grâce tu donneras
naissance au Fils de Dieu ».*

Jainkoaren nahi saindua
Ni baitan dadin egina
Izan nadien amatua
Bainan geldituz Birjina.(2)

*« Devenir mère
tout en restant vierge
qu'il me soit fait
selon ta parole, Seigneur.*

Orduan Berbo Dibinoa
Gorputz batez da bezitzen
Oi, ontasun egiazkoa :
Jauna gurekin egoiten. (2)

*Le Verbe se fait chair !
Dieu avec nous !
Quelle inestimable richesse !*

Otoitz zazu zure Semea
Gure Ama amultsua
Izan dezagun fagorea
Ardiesteko zerua (2)

*Marie, notre tendre Mère,
à ton Fils demande
pour nous la grâce
du ciel*

MESES DU 3 AU 11 SEPTEMBRE 2022

LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

23^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE C

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

ATTENTION AU CHANGEMENT EXCEPTIONNEL DE LIEU

* **église de GUETHARY 18h** : Marie-Hélène MIURA-
JOUGLEUX, Suzanne et Henri BATS, Elisabeth ALHAÏTS

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

ATTENTION : MESSE UNIQUE SUR LA PAROISSE

MESSE D'ACTION DE GRACE

A L'OCCASION DU

**DEPART DE M. L'ABBE JEAN-PAUL MARTINON,
NOMME CURE DE LA PAROISSE ST MICHEL GARICOÏTS DU
LABOURD-CAMBO.**

* **église BIDART 10h30** : Jean-Louis BERNATEAU, Nicolas
NUFFER, Lulu COMPAIRED, André LECONTE

*** PAS DE MESSE SUR LA PAROISSE ***

*** du lundi 5 au samedi 10 SEPTEMBRE ***

MARDI 6 SEPTEMBRE

***église de Bidart 16h** :

OBSEQUES de M^{me} Ascension MILLET

24^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE C

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

ATTENTION : MESSE UNIQUE SUR LA PAROISSE

**MESSE D'INSTALLATION, PAR M^{GR} MARC AILLET,
DU NOUVEAU CURÉ**

**DE LA PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES-
BIDART,**

M. L'ABBE RICKEY-ITO THELUS.

* **église BIDART 10h30** : Sœur Isabelle JEAN, Odette
CAZES et défunts de la famille, Dorine et Bernard LANGLOIS,
défunts de la famille Jean SALHA.

ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière,

- **M. Benoît VISIER**, lors de ses obsèques à l'église de Bidart, le lundi 29 août.
- **M. Jean-Michel ANDUEZA**, lors de ses obsèques à l'église de Bidart, le lundi 29 août.
- **M^{me} Muriel SCHOLLE**, lors de ses obsèques à l'église de Guéthary, le jeudi 1^{er} septembre.

DIMANCHE 4 SEPT. 10h30 église de Bidart : messe d'action de grâce à l'occasion du départ de l'abbé Jean-Paul Martinon, avec la participation de la Batterie-Fanfare Alegera de Bidart.

JEUDI 1^{ER} SEPT. 21h à l'église de BIDART : la paroisse accueille un **CONCERT DU CHŒUR MIXTE BOGA BOGA**. *Entrée libre*

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

* **DE 10h à 12h30 : INSCRIPTIONS AU CATECHISME**

DU CE1 À LA 6^{ème} PAR LES PARENTS

**AU FORUM DES ASSOCIATIONS - STAND ST NICOLAS
SUR LE FRONTON DE GUETHARY**

(en cas d'intempéries, l'événement se déroulera dans la salle d'Haispoure.)

* **Nola TURBET DELOF**, fille de Leslie et de Vincent, et **Lou BONNET**, fille de Julie et de Christian, reçoivent le **sacrement de baptême** à l'église de BIDART.

* notre paroisse accompagne de sa prière, **les deux couples** qui échangent le **SACREMENT DU MARIAGE**, à l'église de BIDART :

- à **14h** : Saphir **DAGOBERT** et Arnaud **PICAND**,
- à **16h** : Valérie **SAUBUSSE** et Serge **GALIOTTO**

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE de 12h à 18h :

INSCRIPTIONS AU CATECHISME

DU CE1 À LA 6^{ème} PAR LES PARENTS

**AU FORUM DES ASSOCIATIONS - STAND ST BERNARD
SUR LA PLACE DE BIDART**

(en cas d'intempéries, l'événement se déroulera à la Cancha du Kirolak.)

MARDI 6 SEPTEMBRE 21h, à l'église de Guéthary : Concert de chants basques avec le Chœur d'hommes Bihotzez de Guéthary. *Entrée 10 € – Gratuit pour les moins de 16 ans*

JEUDI 8 SEPT. 21h, à l'église de **BIDART** : la paroisse accueille un **CONCERT DU CHŒUR MIXTE BOGA BOGA**. *Entrée libre.*

SAMEDI 10 SEPTEMBRE

* notre paroisse accompagne de sa prière, **les quatre couples** qui échangent le **SACREMENT DU MARIAGE** :

- **11h** : Marie **LEPEUDRY** et Jean-Baptiste **AUDOIN**, à l'église de Guéthary
- **15h** : Jasmine **STEINGER** et Quentin **DELAME-LELIEVRE** à l'église de Guéthary
- **16h** : Marie **DAUBA** et Matthieu **LUCAS**, à la chapelle Parlamentaria de Bidart.
- **16h** : Anne **PERES** et Victor **LAMENDIN**, à l'église de Bidart

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

10h30, à l'église de Bidart :

**MESSE D'INSTALLATION, PAR MGR MARC AILLET,
DE L'ABBE RICKEY-ITO THELLUS COMME NOUVEAU CURÉ
DE LA PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES-BIDART**

DIMANCHE 9 OCTOBRE

10h30, à l'église de Cambo-les-Bains :

**MESSE D'INSTALLATION, PAR MGR MARC AILLET,
DE L'ABBE JEAN-PAUL MARTINON COMME NOUVEAU CURÉ
DE LA PAROISSE SAINT MICHEL GARICOÏTS
DU LABOURD-CAMBO**

Nouvelle adresse de l'abbé Jean-Paul MARTINON à partir du 6 septembre : Presbytère, 2 place de l'église, 64250 Cambo-les-Bains 05 59 29 73 18, jpaulmartinon@gmail.com

PRIERE POUR LES PRETRES

Seigneur, nous te rendons grâce pour les prêtres du monde entier et plus particulièrement pour ceux que tu mets sur notre route.

Habite-les de ta présence afin que nos rencontres avec eux soient des rencontres avec Toi.

Renouvelle chaque jour en eux le "Oui" qu'ils ont su te dire et fais de leur fidélité une lumière pour le monde.

Dieu de tendresse et d'amour, prends pitié de ceux qui se sentent blessés, découragés.

Réconforte les prêtres âgés, malades et ceux qui vont mourir.

Seigneur, mets en notre cœur, à l'égard des prêtres, respect, gratitude et compréhension.

Fais-nous reconnaître en eux des hommes de cette eucharistie dont nous vivons et ceux par qui se manifestent ta miséricorde et ton pardon.

Donne-nous d'être, là où nous sommes, tes serviteurs humbles et discrets, travaillant avec eux, selon nos moyens, à la venue de ton Règne.

Seigneur Jésus, tu sais à quel point nous avons besoin de prêtres pour faire route vers le Père.

Nous t'en supplions, suscite en ton Eglise de nombreux pasteurs selon ton cœur.

J.M. Hubert, Arras